

## 9 concerts: July 31<sup>st</sup>– August 8<sup>th</sup> 2010

### Saturday, July 31<sup>st</sup>, 8 p.m.

**HALT** (from MICHAEL'S JOURNEY)  
*for trumpet and double-bass*

**UNSICHTBARE CHÖRE** (INVISIBLE CHOIRS)  
of THURSDAY from LIGHT for 16-channel recording of *a cappella*  
choir (8-track playback)

**THURSDAY FAREWELL** (MICHAEL'S FAREWELL)  
*for 5 trumpets*

### Sunday, August 1<sup>st</sup>, 8 p.m.

#### PIANO PIECE VI

KLANG – 21st Hour  
**PARADIES** (PARADISE) *for flute and electronic music*  
(Layers 3 – 2 – 1 from COSMIC PULSES)

KLANG – 3rd Hour  
**NATÜRLICHE DAUERN** (NATURAL DURATIONS) 16–24  
*for piano*

### Monday, August 2<sup>nd</sup>, 8 p.m.

#### PIANO PIECES I – V

**INTENSITÄT** (INTENSITY) *for ensemble* from the cycle  
AUS DEN SIEBEN TAGEN (FROM THE SEVEN DAYS)

**CUCHULAINN** (MONDAY SCENT)  
(from SCENTS – SIGNS of SUNDAY from LIGHT)  
*for soprano with synthesizer*

KLANG – 16th Hour  
**UVERSA** *for basset-horn and electronic music*  
(Layers 18 – 17 – 16 from COSMIC PULSES)

**MITTWOCH-FORMEL** (WEDNESDAY FORMULA)  
*with 3 percussionists* (METAL – WOOD – SKIN)

### Tuesday, August 3<sup>rd</sup>, 8 p.m.

KLANG – 1st Hour: **HIMMELFAHRT** (ASCENSION)  
*for synthesizer, soprano and tenor*

KLANG – 11th Hour: **TREUE** (FIDELITY)  
*for bass clarinet, basset-horn, E<sup>b</sup> clarinet*

### Wednesday, August 4<sup>th</sup>, 8 p.m.

**MIKROPHONIE I** (MICROPHONY I) *for 6 players*  
*with tam - tam, 2 microphones, 2 filters with potentiometers*

#### PIANO PIECE X

### Thursday, August 5<sup>th</sup>, 8 p.m.

**ROSA MYSTICA** (THURSDAY SCENT)  
(from SCENTS – SIGNS of SUNDAY from LIGHT)  
*for tenor with synthesizer*

and *1st participants' concert*

### Friday, August 6<sup>th</sup>, 8 p.m.

**KREUZSPIEL** (CROSS-PLAY)  
*for oboe, bass clarinet, piano, 3 percussionists*

**GESANG DER JÜNGLINGE** (SONG OF THE YOUTHS)  
*Electronic Music*

KLANG – 6th Hour: **SCHÖNHEIT** (BEAUTY)  
*for bass clarinet, trumpet, flute*

### Saturday, August 7<sup>th</sup>, 8 p.m.

**UD** (SATURDAY SCENT)  
(from SCENTS – SIGNS of SUNDAY from LIGHT)  
*for bass with synthesizer*

and *2nd participants' concert*

### Sunday, August 8<sup>th</sup>, 6 p.m.

KLANG – 4th Hour: **HIMMELS-TÜR** (HEAVEN'S DOOR)  
*for a percussionist and a little girl*

**TÜRIN** *for door, rin and speaker* (stereo play-back)

KLANG – 2nd Hour: **FREUDE** (JOY) *for 2 harps*

The festive **opening** of the courses will take place on July 31st at 6 p.m. at the *Karlheinz-Stockhausen-Platz*. MICHAEL'S CALL *for 4 trumpets* will open and close the ceremony.

## Works which will be taught by the faculty

**Suzanne Stephens** (clarinet, basset-horn, bass clarinet)  
and **Kathinka Pasveer** (flute, alto flute, piccolo)  
will be teaching **all** Stockhausen works composed for their respective instruments. A free work list for each of the instruments mentioned above may be ordered from the *Stockhausen-Verlag*, 51515 Kuerten, Germany.

**Marco Blaauw** (trumpet, piccolo trumpet, flugelhorn):  
ARIES, TIERKREIS, IN FREUNDSCHAFT, DONNERSTAGS-GRUSS,  
MICHAELS-RUF, MICHAEL'S REISE UM DIE ERDE, HALT, MISSION  
und HIMMELFAHRT, VISION, OBERLIPPENTANZ, PIETÀ, TRUMPE-  
TENT, MICHAELION, BASSETSU-TRIO, QUITT, LICHT-BILDER,  
HARMONIEN, SCHÖNHEIT, ERWACHEN.

**Stuart Gerber** (percussion): SCHLAGTRIO\*, ZYKLUS,  
REFRAIN\*, KONTAKTE\*, NASENFLÜGELTANZ\*, KOMET,  
VIBRA-ELUFA, MITTWOCH-FORMEL, HIMMELS-TÜR.

**Frank Gutschmidt** (piano): KLAVIERSTÜCKE I–XIV,  
MANTRA, EXAMEN, STOP und START, SONNTAGS-ABSCHIED,  
NATÜRLICHE DAUERN.

**Nicholas Isherwood** (bass): SIRIUS, CAPRICORN,  
AM HIMMEL WANDRE ICH, KINDHEIT, ARGUMENT, LUZIFER'S  
TRAUM, LUZIFER'S ZORN, ANTRAG, ZUSTIMMUNG, UD, HAVONA.

**Benjamin Kobler** (piano): KREUZSPIEL,  
KLAVIERSTÜCKE I–XI, SCHLAGTRIO\*, REFRAIN\*, KONTAKTE\*,  
MANTRA, DER KINDERFÄNGER, STOP und START,  
SONNTAGS-ABSCHIED, NATÜRLICHE DAUERN.

**Hubert Mayer** (tenor): TIERKREIS, KINDHEIT, MONDEVA,  
EXAMEN, VISION, DIE 7 LIEDER DER TAGE, MICHAELION,  
LICHTER – WASSER, ENGEL-PROZESSIONEN, ROSA MYSTICA,  
LICHT-BILDER, HIMMELFAHRT, JERUSEM.

**Antonio Pérez Abellán** (synthesizer and piano): SYNTHI-FOU  
(KLAVIERSTÜCK XV), KLAVIERSTÜCKE XVI, XVII (KOMET) and  
XVIII (MITTWOCH-FORMEL), NASENFLÜGELTANZ\*, HIMMEL-  
FAHRT and **all other works with synthesizer**; REFRAIN\*,  
KONTAKTE\*, NATÜRLICHE DAUERN.

\* These works will be taught jointly by Stuart Gerber,  
Antonio Pérez Abellán and Benjamin Kobler.

**Alain Louafi**: INORI-gestures. This course is important for **all** participants, because through the synthesis of music and gesture in Stockhausen's work since INORI, new composition forms, notations and, above all, new scenic rituals come into being. The INORI classes will take place in the mornings, to enable interpreters who participate in the afternoon instrumental master classes to also attend this course.

## Location

Kuerten is a small community about 30 kilometres (19 miles) east of Cologne in the part of Germany called *Bergisches Land*. Stockhausen lived there from 1965 until 2007. For the 13th time, the community of Kuerten is allowing the *Stockhausen Foundation for Music* to use its school complex and community centre for the continuation of its annual international concerts and courses.

## Tuition Fee

A fee of **310 € (\$453)** covers admission to all events and includes lodging reservation. Travel, lodging and meals are not included.

Payment of the **tuition fee** is to be enclosed with the completed registration form. European cheques should be in €. Personal cheques from the USA in US dollars are acceptable. All cheques must be made out to the *Stockhausen-Stiftung für Musik* (adding 15 € / \$22 for handling charges). Costs for payment made by **bank transfer** (in € only) are to be carried by the applicant (account number of the *Stockhausen-Stiftung für Musik*: 121 678 509, at the Postbank Köln, bank code: 370 100 50 or IBAN: DE 41 3701 0050 0121 6785 09; BIC / SWIFT: PBNKDEFF).

## Registration

To register for the concerts and courses, please complete the registration form, enclose payment of the tuition fee (or details of bank transfer) and send it to:

*Stockhausen Foundation for Music* ,  
Kettenberg 15, 51515 Kuerten, Germany,  
Fax: +49-[0]2268-1813;  
E-mail: info@stockhausen-stiftung.de

Interpreters are requested to indicate the works prepared. The faculty is willing to assist participants in preparing themselves for course attendance **ahead of time**. Interpreters will receive the respective faculty address.

Anyone interested may participate in the courses, space permitting. The applications will be accepted and lodging assigned in the order in which the applications arrive.

## Registration Form

 (Deadline: June 30<sup>st</sup> 2010)

Please enroll me,  Mr.  Ms.

Name: ..... Surname: .....

Date and country of birth: .....

**Present address:**

Street: .....

City ..... zip code: .....

Country: ..... Tel.: .....

Fax: ..... e-mail:.....

as participant in the *Stockhausen Courses Kuerten 2010*.

Composer  Musicologist  Sound Projectionist

Auditor  Interpreter\*  Instrument .....

\* I have prepared the following work(s):

Date: ..... Signature: .....

Dates (arrival – departure):  
30. 7. 2010 – 9. 8. 2010 .....   
other: .....

Mobility in Kuerten: ..... yes / maybe

I will have a car. ....

I would be willing to participate with my car in  
a car pool while in Kuerten. ....

Preferred lodging:

private\* (0 – 15 €) .....

hotel single room (ca. 30 – 100 €) .....

hotel double room\* (ca. 30 – 110 € per person) .....

vacation apartment\* (10 – 30 € per person).....

I do not need lodging. ....

\* I agree to share a room with another participant.

I have enclosed a cheque in the amount of 325 €\* / \$475\*  
(\*including 15 € / \$22 for handling charges).

I have transferred 310 € to account number 121 678 509 of the Postbank Köln (bank code: 370 100 50) for the *Stockhausen-Stiftung für Musik* (IBAN: DE 41 3701 0050 0121 6785 09; BIC / SWIFT: PBNKDEFF). Bank charges for the transfer are at my expense.

## Stockhausen Concerts and Courses

### Kuerten 2010

9 Concerts,  
Interpretation, Sound Projection Courses,  
Lectures, Seminars and Discussions  
on the works of

### Karlheinz Stockhausen

from July 31<sup>st</sup> to August 8<sup>th</sup> 2010  
in Kuerten, Germany

*“Sometimes music vibrates beyond the clouds, and we can no longer hear its echo. Very rarely is it truly infinite; then it makes us forget the Earth. The great masters sense that they have one more thing to say, and that life is coming to an end –. But their music stays behind with humanity as a legacy, and we must gratefully preserve this precious gem, and endeavour in the spirit of the musician to grow deeper and deeper into his works and let them worthily arise again.”*

K. Stockhausen, August 20<sup>th</sup> 1948

Composers, interpreters, musicologists,  
sound projectionists and music lovers world-wide are warmly invited to participate in the thirteenth annual *Stockhausen Concerts and Courses Kuerten* which has as its theme

**LIGHT and KLANG (SOUND)**  
*For Times to Come*

9 concerts will take place over a period of 9 days.

In addition, the **Center for Stockhausen Space Music** will be continued, in which a course on how to project Stockhausen's spatial music is being offered to all musicians who are already sound projectionists, all musicians and music lovers who want to learn more about the art of sound projection, and sound technicians who want to learn how Stockhausen's sound equipment is installed and adjusted to arrive at the legendary authentic “Stockhausen sound”.

The 9 concerts include live performances by musicians who performed with Stockhausen for many years and works of his electronic music. The participants in the sound projection course will have the opportunity to learn how to arrive at the authentic Stockhausen sound through fine adjustment (aiming, height, filtering) of the loudspeakers, and mixer circuiting. During dress rehearsals and open rehearsals they will learn how to position microphones for optimal pick-up of instruments and voices. Finally they will learn how to create the proper environment for concentrated listening through lighting and aesthetics.

The course will be led by Stockhausen's long-term sound projection assistants, Kathinka Pasveer and Bryan Wolf, together with Stockhausen's personal sound engineer Igor Kavulek.

All participants are encouraged to attend the course for sound projection to learn what is involved in performing Stockhausen's works from the sound technical point of view (microphones, transmitters, quality of equipment, installation of equipment, etc.) and why it is essential to be assisted by an experienced sound projectionist and a highly qualified sound engineer.

The course for Stockhausen's **intuitive music** is new this year. It will be led by the *Ensemble for Intuitive Musik Weimar*.

#### The faculty

**Suzanne Stephens** (clarinet, basset-horn and bass clarinet),  
**Kathinka Pasveer** (flute, alto flute, piccolo),  
**Frank Gutschmidt** and **Benjamin Kobler** (piano),  
**Hubert Mayer** and **Nicholas Isherwood** (voice),  
**Marco Blaauw** (trumpet),  
**Stuart Gerber** (percussion),  
**Antonio Pérez Abellán** (synthesizer and piano),  
**Alain Louafi** (gestures of INORI),  
**Bryan Wolf** (sound projection),

will hold **master classes** during the 9 days of the courses and perform in the **concerts**.

**Participants** in the master classes may perform Stockhausen works in **2 of the concerts** (August 5<sup>th</sup> and 7<sup>th</sup>).

In addition, several guest musicians and ensembles have been invited to perform, with open rehearsals of MIKROPHONIE I (MICROPHONY I), KREUZSPIEL (CROSS-PLAY), AUS DEN SIEBEN TAGEN (FROM THE SEVEN DAYS), FÜR KOMMENDE ZEITEN (FOR TIMES TO COME) and MITTWOCH-FORMEL (WEDNESDAY FORMULA).

The open rehearsals of KREUZSPIEL will give young conductors the opportunity to learn how to authentically conduct the work. Films of Stockhausen rehearsing and conducting KREUZSPIEL will also be available for viewing.

All concerts take place at the *Sülztalhalle* in the school complex in Kuerten and are open to the public.  
**Admission is free.**

#### Lectures, Seminars and Discussions

The following musicologists will give seminars with musical examples and will moderate discussions on Stockhausen's music for all participants:

Rudolf Frisius (on KLANG),  
Morag J. Grant (KREUZSPIEL)  
Jerome Kohl (Aleatory and Intuition in Stockhausen's Later Works),  
Imke Misch (NATURAL DURATIONS, MICROPHONY I),  
Richard Toop (MICROPHONY I, PIANO PIECE VI),  
Thomas Ulrich (On Stockhausen's Intuitive Music).

The language spoken in all seminars is English.

#### Three Prizes

(4000 €, 2500 €, and 1500 €) for the best interpretations of Stockhausen works will be awarded following the final concert. A prize may be divided.

Further information about the courses in the internet:  
[http://www.stockhausen.org/stockhausen\\_courses.html](http://www.stockhausen.org/stockhausen_courses.html)

A free complete work list and order forms for scores, CDs, books and videos may be ordered from the *Stockhausen-Verlag*, Kettenberg 15, 51515 Kuerten, Germany (Fax: +49-[0]2268-1813; E-mail: [Stockhausen-Verlag@t-online.de](mailto:Stockhausen-Verlag@t-online.de)) or can be copied from the internet: [www.stockhausen.org](http://www.stockhausen.org).

## Stockhausen Concerts and Courses 2010 9 Concerts, Interpretation and Sound Projection Courses, Lectures



Leich  
Stockhausen

from July 31st to August 8th 2010